ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 18 juin 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 octobre 1959 fixant les rétributions dues pour la délivrance d'extraits cadastraux", a donné le 26 juin 1963 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e juni 1963 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 october 1959 tot vaststelling van de vergeldingen voor afgifte van kadastrale uittreksels", heeft de 26e juni 1963 het volgend advies gegeven :

Il y a lieu d'omettre l'alinéa 2 du préambule, qui ne constitue pas la base légale de l'arrêté.

Etant donné l'objet limité du projet, il y a lieu d'omettre les alinéas 3 et 4 du préambule.

Le liminaire de l'article 1er devrait être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 7 octobre 1959 fixant les rétributions dues pour la délivrance d'extraits cadastraux, il est inséré un 25° bis rédigé comme suit :

"25° bis ... ".

Men schrappe het tweede lid van de aanhef, dat immers geen rechtsgrond voor het ontwerp-besluit oplevert.

Gelet op het beperkte oogmerk van het ontwerp, schrappe men het derde en het vierde lid van de aanhef.

De inleidende volzin van artikel 1 leze men als volgt :

"Artikel 1.-

In artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 oktober 1959 tot vaststelling van de vergeldingen voor afgifte van kadastrale uittreksels wordt een 25°bis ingevoegd, als volgt :

"25°bis ...".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste voorzitter,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
J. MASQUELIN, raadsheren van State,

F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
Ch.VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.
Le rapport a été présenté par M. H. ROUSSEAU, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. H. ROUSSEAU, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUETENS.